

Migration Moodle 3.5

Tests d'affichage

Table des matières

Section 1 Blocs dans la page d'accueil	4
Affichage page d'accueil.....	5
Bloc Vers la réussite	6
Bloc Ressources	7
Bloc Navigation.....	8
Section 2 Fonctionnalités de base de Moodle	9
Question à réponse courte, texte en ligne.....	10
Questions à choix de réponses.....	11
Différents types de questions	12
Préparations aux devoirs.....	13
Affichage des séries de devoirs	14
Affichage des séries de devoirs	15
Examen pratique à la maison	16
Forums de discussion dans les cours.....	17
Cours en anglais, interface en anglais	18
Fil d'Ariane.....	18
Affichage des bonnes séries de devoirs et d'examens selon l'inscription de l'étudiant.....	19
Remise de travaux – Zone de dépôt de fichier.....	20
Remise de travaux – Barre de progression lors du dépôt de fichier.....	21
Remise de travaux – Envoi des travaux de la part d'un étudiant.....	22

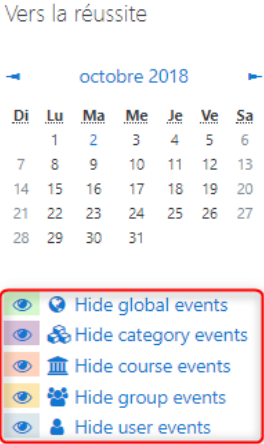
Section 3 Contenu de cours et outils utilisés dans les cours	23
Outil d'enregistrement vocal.....	24
Lecteur vidéo intégré	25
Lecteur audio intégré	26
Cahier d'apprentissage en ligne	27
Paquets SCORM.....	28
Cours avec gabarits de médiatisation	29
Webwork	30
Lien externe passant par un proxy du Collège de Rosemont.....	31
Outil externe d'éducation physique en français	32
Outil externe d'éducation physique en anglais.....	32
Outil de clavardage.....	33
Questionnaires de suivi de première année – Général et spécifique	34
Questionnaire de satisfaction des cours	35
Section 4 Pages de l'étudiant	36
Profil étudiant.....	37
Préférences.....	38
Tableau de bord	39
Fichiers personnels.....	40
Section 5 Interface tuteur	41
Salon des tutrices et des tuteurs.....	42
Interface du tuteur – Ma page	43
Interface du tuteur – Accès à la zone d'entrée des notes.....	44
Interface du tuteur – Zone d'entrée d'une note.....	45

Section 1

Blocs dans la page d'accueil

Affichage page d'accueil	
Moodle 3.1	Moodle 3.5
On voit la liste des cours seulement	Il y a beaucoup de pollution visuelle. Recommandation : Il faudrait enlever les responsables pour ne voir que le numéro du cours, et cacher le <i>Glossaire</i> . Habituellement, ce sont les administrateurs qui vont dans cette page, et non les étudiants qui accèdent à leurs cours via Colnet.
Vue d'ensemble des cours 101-901-RE-10-03 • Biologie humaine Il y a de nouveaux messages de forum 105-FPF-03-60-01 • Univers de la science 190-707-87-10-01 • Entretien des arbres et arbustes 201-015-50-70-01 • Mise à niveau pour mathématique, séquence Technico-sciences de la 5e secondaire 201-103-RE-10-02 • Calcul I Il y a de nouveaux messages de forum 201-103-RE-14-02 • Calcul I 201-105-RE-10-01 • Algèbre linéaire et géométrie vectorielle	Campus - Environnement d'apprentissage  Glossaire Cours disponibles 101-901-RE-10-03 • Biologie humaine Responsable: Dilek Aksekili Responsable: Andrei Boris Responsable: Magali Bourquin Responsable: Simon Brien Responsable: Stella Cardozo Responsable: Philippe Flamand Responsable: Julien Gagnon Responsable: Sophie Gauthier Responsable: Alexandre Jean Responsable: Michel Lalumière Responsable: Chhuon-Sokh Ly Responsable: Yves Munn Responsable: Tuan Nguyen Responsable: Miryam Nunez Responsable: Cynthia Oliveira Responsable: Maurice Roux Responsable: Gregory Terrien Responsable: Pier-Luc Tremblay

Commenté [ML1]: À faire.

Bloc Vers la réussite	
Moodle 3.1	Moodle 3.5
On voit le calendrier	Dans le bloc du calendrier, on voit un menu nous permettant d'afficher et de masquer certains types d'événements. Recommandation : Cacher ce menu
	

Commenté [ML2]: Lorsqu'on revient à la page d'accueil, est-ce que tous les calendriers de cours de l'étudiant sont liés ?

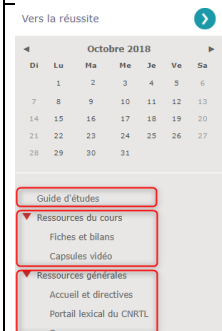
Commenté [ML3R2]: Andrei : À vérifier

Commenté [ML4R2]: Solution trouvée.

Bloc Ressources

Moodle 3.1

On a accès au Guide d'études, aux ressources du cours et aux ressources générales de tous les cours en développant les triangles du bloc Ressources.

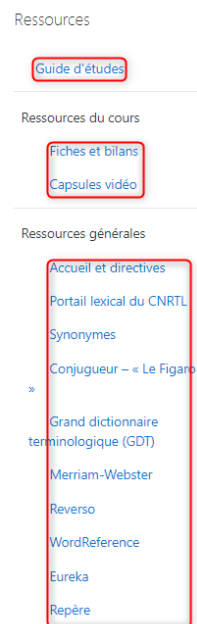


Moodle 3.5

Il n'est pas possible de développer les triangles, de sorte qu'on voit toujours le menu au complet développé.

Recommandation : Réduire l'indentation des *Ressources du cours* et des *Ressources générales* au même niveau que celle des titres. Comme les items sont des liens et qu'ils sont d'une couleur différente, il est facile de les distinguer.

Résolu au 18 octobre 2018.



Bloc Navigation

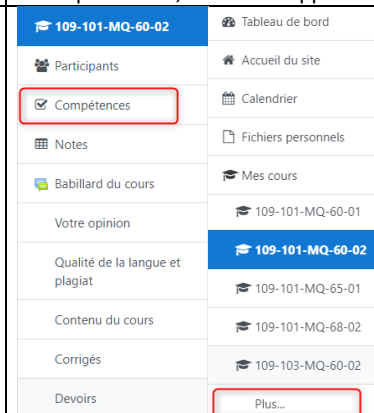
Moodle 3.1

Dans le bloc, on peut développer les sous-items.



Moodle 3.5

On ne voit plus le nom du bloc, on n'a plus accès aux sous-items, un nouvel item *Compétences* est apparu et l'élément *Plus...* ne fonctionne pas. Quand on clique dessus, les cours supplémentaires n'apparaissent pas.

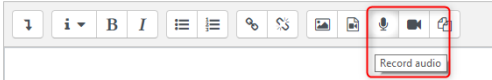


Il ne nuit pas, mais il ne sert pas non plus. Il crée donc de la pollution visuelle.
Recommandation : Cacher l'item *Compétences* et faire apparaître les éléments qui auraient dû être développés avec les triangles.

Commenté [ML5]: À faire.

Section 2

Fonctionnalités de base de Moodle

Question à réponse courte, texte en ligne	
Moodle 3.1	Moodle 3.5
L'éditeur de texte est limité.	Il est maintenant possible d'enregistrer un fichier audio (.ogg) et un vidéo (pas de webcam pour tester). Recommandation : Imposer une limitation quant à la taille des fichiers, autant audio que vidéo. Note : Ça pourrait devenir notre nouvel outil d'enregistrement audio ! Si on passe de l'ancien outil d'enregistrement vocal à celui intégré dans l'éditeur de texte en ligne ci-bas, il faudra penser à ce qu'on fera des fichiers déjà déposés par les étudiants.
109-101-MQ-60-02 • Activité physique et santé Retour à Devoirs Devoir 2B Texte en ligne 	109-101-MQ-60-02 • Activité physique et santé Tableau de bord / Mes cours / Cours crédités / 109-101-MQ-60-02 / Devoirs / Devoir 2B / Modifier le travail Texte en ligne 

Commenté [ML6]: 2 minutes d'enregistrement.

Commenté [ML7R6]: C'est un paramètre.

Questions à choix de réponses	
Moodle 3.1	Moodle 3.5
On voit bien le bouton <i>Valider</i> .	Le fonctionnement semble le même. Le bouton <i>Valider</i> se perd un peu dans le contraste du thème. Recommandation : Il faudrait que le bouton ait une apparence de bouton, et non un simple rectangle gris. Ensuite, peut-on limiter la largeur du contenu à l'intérieur de la boîte ?
410-014-FD-50-05 • Cycle comptable I Module 1 - Leçon 1 - La comptabilité Question 2 Incomplet Noté sur 1,00 Marquer la question Modifier la question Question Le total des ventes de la semaine est... Veuillez choisir une réponse : ☐ a) une donnée comptable; ☐ b) une information comptable; ☐ c) un indicateur de performance; ☐ d) un ratio financier. Valider	410-014-FD-50-05 • Cycle comptable I Tableau de bord / Mes cours / Cours crédités / 410-014-FD-50-05 / Préparation aux devoir Question 2 Incomplet Noté sur 1,00 Marquer la question Modifier la question Question Le total des ventes de la semaine est... Veuillez choisir une réponse : ☐ a) une donnée comptable; ☒ b) une information comptable; ☐ c) un indicateur de performance; ☐ d) un ratio financier. Valider

Commenté [ML8]: À faire.

Commenté [ML9]: Si oui, voir Michèle Gauthier pour des conseils à ce sujet.

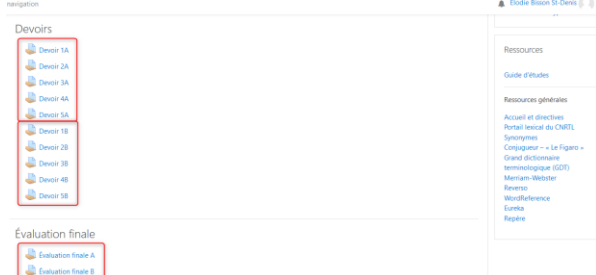
Commenté [ML10R9]: Andrei : Non, pas possible

Différents types de questions	
Moodle 3.1	Moodle 3.5
Le fonctionnement semble le même pour les différents types de questions : Choix de réponses, textes troués, à listes déroulantes	
Aucune recommandation	

Préparations aux devoirs	
Moodle 3.1	Moodle 3.5
410-014-FD-50-05 • Cycle comptable I Module 7 - Leçon 1 - La petite caisse Question 1 Incomplet Noté sur 1,00 Marquer la question Modifier la question Question Répondez à la question suivante par Vrai ou Faux. Sélectionnez la bonne réponse pour chaque énoncé. L'établissement d'une petite caisse vise essentiellement erreurs et les fraudes. ☐ Vrai ☐ Faux Valider	Le fonctionnement semble le même, mais j'ai un message d'erreur constant à l'ouverture de la préparation aux devoirs M7L1 dans le cours 410-014-FD-50-05. La précédente et la suivante fonctionnent. Recommandation : Chercher la cause de cette erreur et vérifier s'il n'y aurait pas d'autres cas du même genre pouvant poser problème. 410-014-FD-50-05 • Cycle comptable I Tableau de bord / Accueil du site Erreur d'écriture vers la base de données Plus d'informations sur cette erreur Continuer

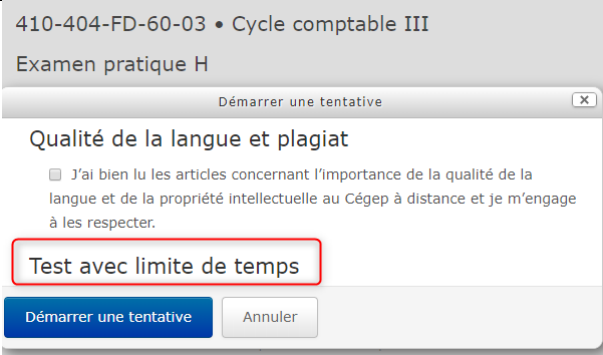
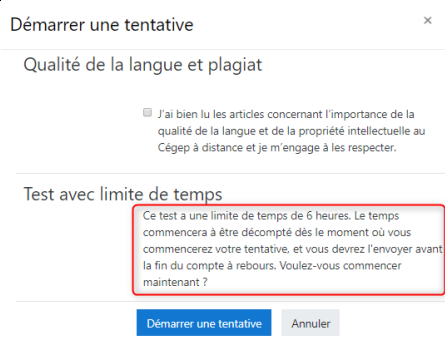
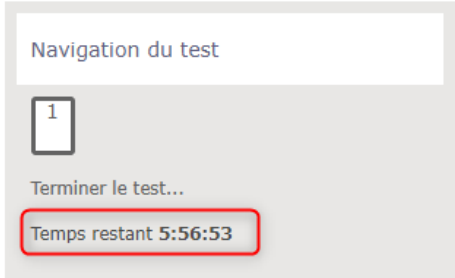
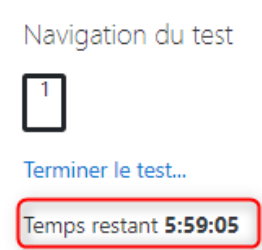
Commenté [ML11]: À faire.

Affichage des séries de devoirs

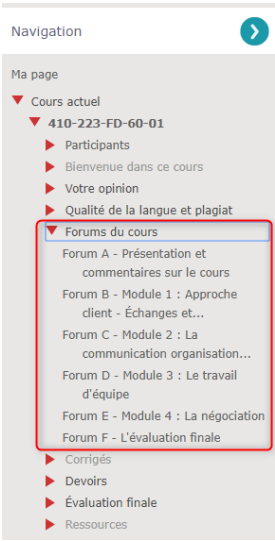
Moodle 3.1	Moodle 3.5
L'étudiante Élodie Bisson St-Denis ne voit que la série B des devoirs puisqu'elle est inscrite à cette série.	La même étudiante voit les deux séries de devoirs et les deux séries d'examens, malgré la restriction, mais ce n'est pas le cas dans tous les cours.
	
	Il y a bien une restriction d'accès aux séries de devoirs et d'examens. Recommandation : Vérifier la cause de ce problème.
	Devoirs Devoir 1A Accès restreint Vous ne pourrez accéder à votre évaluation que lorsque access to series (caché sinon) Devoir 2A Accès restreint Vous ne pourrez accéder à votre évaluation que lorsque access to series (caché sinon) Évaluation finale Évaluation finale A Accès restreint Vous ne pourrez accéder à votre évaluation que lorsque access to series (caché sinon) Évaluation finale B Accès restreint Vous ne pourrez accéder à votre évaluation que lorsque access to series (caché sinon)

Affichage des séries de devoirs	
Moodle 3.1	Moodle 3.5
Les conditions sont affichées sous les devoirs.	On voit maintenant un texte dans une boîte bleue en plus des conditions. Aucune recommandation.
340-102-MQ-60-02 Devoirs Avez-vous bien lu les articles concernant l'importance de la qualité de la langue et de la propriété intellectuelle : Devoir 1C Vous ne pourrez accéder à votre évaluation que lorsque access to series (caché sinon) Devoir 2C Vous ne pourrez accéder à votre évaluation que lorsque - vous aurez reçu la note du Devoir 1C - access to series (caché sinon)	340-102-MQ-60-02 Devoirs Avez-vous bien lu les articles concernant l'importance de la qualité de la langue et de la propriété intellectuelle : Devoir 1C Accès restreint Vous ne pourrez accéder à votre évaluation que lorsque access to series (caché sinon) Devoir 2C Accès restreint Vous ne pourrez accéder à votre évaluation que lorsque - vous aurez reçu la note du Devoir 1C - access to series (caché sinon)
Quand un bloc est caché aux étudiants, il est grisé.	Quand un bloc est caché aux étudiants, il est très légèrement plus pâle que les autres, et affiche maintenant un texte dans une boîte bleue indiquant clairement que c'est caché pour les étudiants. Aussi, la nouvelle condition <i>Available but not shown on course page</i> est en anglais. Recommandation : Traduire les conditions et améliorer le contraste montrant distinction entre ce qui est affiché et ce qui est caché.
Ressources Guide d'études La révision en six rendez-vous virtuels	Ressources Caché pour les étudiants Guide d'études Available but not shown on course page La révision en six rendez-vous virtuels Available but not shown on course page

Commenté [ML12]: Est-ce possible de changer certaines icônes ?

Examen pratique à la maison	
Moodle 3.1	Moodle 3.5
On ne voit pas de texte sous le titre <i>Test avec limite de temps</i>	On voit un texte qui a probablement toujours été là, mais qu'on ne voyait pas.
	
Il y a un bloc <i>Navigation du test</i> où on voit le temps s'écouler en haut à gauche.	Ce bloc est maintenant à haut à droite de la page. Recommandation : Vérifier que le temps fait référence à une variable par cours, ou encore que le temps alloué pour chaque examen pratique est bien de 6 heures.
	

Forums de discussion dans les cours

Moodle 3.1	Moodle 3.5
On voit les forums du cours dans le bloc de navigation	On ne voit plus les forums dans le menu de navigation. Recommandation : Il faudrait afficher le menu et les éléments du cours.
 The screenshot shows the Moodle 3.1 navigation block. Under 'Cours actuel', the 'Forums du cours' section is expanded and highlighted with a red rectangle. It lists several forums: 'Forum A - Présentation et commentaires sur le cours', 'Forum B - Module 1 : Approche client - Échanges et...', 'Forum C - Module 2 : La communication organisation...', 'Forum D - Module 3 : Le travail d'équipe', 'Forum E - Module 4 : La négociation', and 'Forum F - L'évaluation finale'.	 The screenshot shows the Moodle 3.5 course page. The 'Forums du cours' section is visible on the right side of the page. It contains a list of forums: 'Forum A - Présentation et commentaires sur le cours', 'Forum B - Module 1 : Approche client - Échanges et commentaires', 'Forum C - Module 2 : La communication organisationnelle', 'Forum D - Module 3 : Le travail d'équipe', 'Forum E - Module 4 : La négociation', and 'Forum F - L'évaluation finale'.

Commenté [ML13]: Andrei : Ce ne sera pas possible.

Cours en anglais, interface en anglais	
Moodle 3.1	Moodle 3.5
Tout est en anglais	Étant donné qu'un nouveau fil d'Ariane est apparu sous le titre du cours, on voit le nom français de la catégorie de cours. Tout le reste est en anglais. Recommandation : Traduire Cours crédités s'il est facile de le faire. Sinon, le laisser comme ça.
109-101-MQ-65-01 • Physical Activity and Health	109-101-MQ-65-01 • Physical Activity and Health My Home / My courses / Cours crédités / 109-101-MQ-65-01

Commenté [ML14]: Andrei : Moodle n'a pas prévu de traduction possible pour les catégories de cours

Fil d'Ariane	
Moodle 3.1	Moodle 3.5
On peut cliquer sur le code du cours pour revenir à la racine du cours	On peut cliquer sur le numéro du cours dans le bloc de navigation, ou encore dans le fil d'Ariane. Je ne voudrais donc pas qu'on cache le fil d'Ariane, surtout qu'on ne peut plus cliquer sur le code du cours juste au-dessus du fil d'Ariane. Recommandation : Laisser tel quel
601-101-MQ-60-01 • Écriture et littérature	

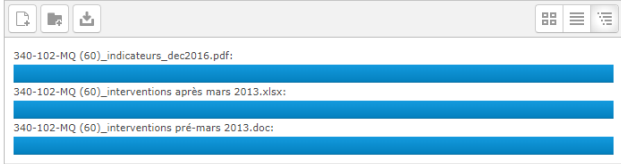
Affichage des bonnes séries de devoirs et d'examens selon l'inscription de l'étudiant

Moodle 3.1	Moodle 3.5
Une étudiante inscrite à la série I des devoirs du cours 410-014-FD-50-05 a bien cette série de devoirs dans Moodle malgré le fait qu'on voie les séries I et J quand on prend le rôle de responsable.	Je ne peux pas voir d'inscription dans un Coba test, mais la même étudiante a la même série de devoirs qui est affichée, malgré le fait qu'on voie les séries I et J quand on prend le rôle de responsable. Note : Elle n'est pas au même point dans son cheminement, car le Campus 3.5 a été pris à une date antérieure à la remise du 2^e devoir de l'étudiante. Aucune recommandation
Devoirs Avez-vous bien lu les articles concernant l'importance de la qualité de la langue et de la propriété intellectuelle au Cégep à distance? Devoir 11 Devoir 21 Devoir 31 Devoir 41 Devoir 51 Vous ne pourrez accéder à votre évaluation que lorsque vous aurez reçu la note du Devoir 21 Vous ne pourrez accéder à votre évaluation que lorsque vous aurez reçu la note du Devoir 31 Vous ne pourrez accéder à votre évaluation que lorsque vous aurez reçu la note du Devoir 41	Devoirs Avez-vous bien lu les articles concernant l'importance de la qualité de la langue et de la propriété intellectuelle au Cégep à distance? Devoir 11 Devoir 21 Devoir 31 Devoir 41 Devoir 51 Vous ne pourrez accéder à votre évaluation que lorsque vous aurez reçu la note du Devoir 11 Vous ne pourrez accéder à votre évaluation que lorsque vous aurez reçu la note du Devoir 21 Vous ne pourrez accéder à votre évaluation que lorsque vous aurez reçu la note du Devoir 31 Vous ne pourrez accéder à votre évaluation que lorsque vous aurez reçu la note du Devoir 41
Un étudiant inscrit à la série L de l'examen dans Coba voit bien cette série dans Moodle.	Je ne peux pas voir d'inscription dans un Coba test, mais un étudiant qui a réussi tous ses devoirs est inscrit à une seule série d'examens. C'est donc bon signe... À vérifier tout de même.
Évaluation finale Le cours se termine par une évaluation finale (La note du dernier devoir doit avoir été portée) Évaluation finale L	Évaluation finale Le cours se termine par une évaluation : vous inscrire à l'évaluation finale. Évaluation finale J

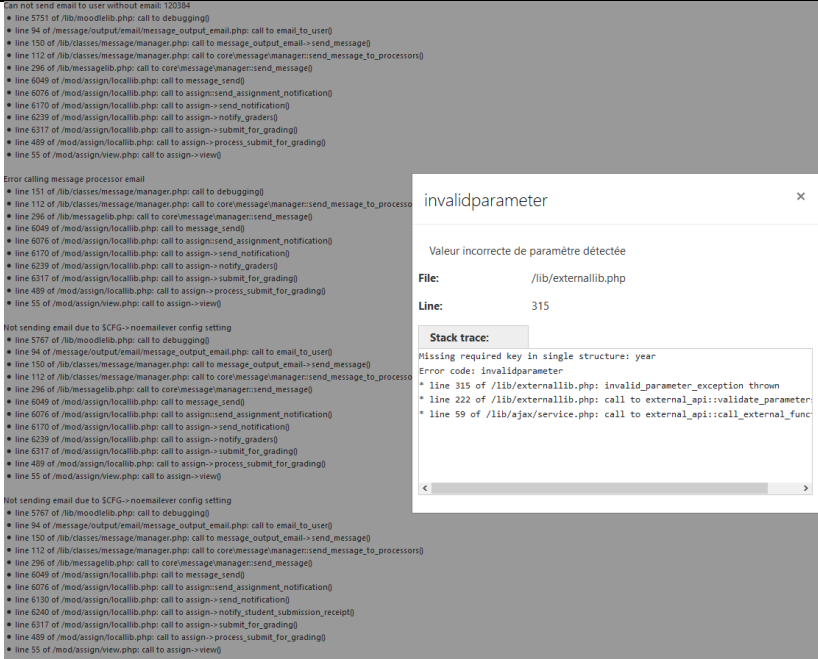
Commenté [ML15]: À vérifier

Remise de travaux – Zone de dépôt de fichier	
Moodle 3.1	Moodle 3.5
	La zone de dépôt de fichiers n'apparaît pas. Résolu au 19 octobre 2018 322-704-RL-60-01 • Profession d'éducatrice et d'éducateur à l'enfan Tableau de bord / Mes cours / Cours crédités / 322-704-RL-60-01 / Devoirs / Devoir 1B / Modifier le travail Devoir 1B Ce devoir, corrigé sur 100 points, compte pour 15 % de l'évaluation globale du cours. Vous devriez y consacrer environ trois heures. Pour réaliser ce devoir, téléchargez les documents suivants : Devoir 1 Grille d'appréciation Avant de commencer, lisez la grille d'appréciation et prenez connaissance des critères qui serviront à évaluer votre travail. Lisez attentivement les renseignements questions. Lorsque vous aurez terminé, enregistrez votre devoir en le renommant de la façon suivante : 322-704-FD_dev1B_votre_code_permanent.doc. Connectez-vous de Suivez les instructions à l'écran: votre devoir sera alors envoyé à votre tutrice ou tuteur. Si vous éprouvez des difficultés, consultez l'aide à la navigation. Bon travail! Remise de fichiers Taille max Enregistrer Annuler

Remise de travaux – Barre de progression lors du dépôt de fichier

Moodle 3.1	Moodle 3.5
On voit une progression du téléversement des fichiers	On n'en voit aucune, et on ne sait pas si le fichier est réellement en train de se téléverser ou non. Recommandation : Afficher une barre de progression ou un signe de progression <u>quelconque</u>
 The screenshot shows the Moodle 3.1 file upload interface. It has a title 'Fichiers' and a subtitle 'Taille maximale des nouveaux fichiers : Illimité'. Below the title are three icons: a folder, a document, and a download arrow. To the right are three view icons: a grid, a list, and a list with a search icon. The main area shows three files being uploaded, each with a blue progress bar. The files are: '340-102-MQ (60)_indicateurs_dec2016.pdf:', '340-102-MQ (60)_interventions après mars 2013.xlsx:', and '340-102-MQ (60)_interventions pré-mars 2013.doc:'.	 The screenshot shows the Moodle 3.5 file upload interface. It has a title 'Fichiers' and a subtitle 'Taille maximale des nouveaux fichiers : Illimité'. Below the title are three icons: a folder, a document, and a download arrow. To the right are three view icons: a grid, a list, and a list with a search icon. The main area shows three files being uploaded, but there are no progress bars. The files are: '340-102-MQ (60)_indicateurs_dec2016.pdf:', '340-102-MQ (60)_interventions après mars 2013.xlsx:', and '340-102-MQ (60)_interventions pré-mars 2013.doc:'.

Commenté [ML16]: Andrei : Pas possible pour l'instant. À suivre.
Cela fait partie du noyau de Moodle.

Remise de travaux – Envoi des travaux de la part d'un étudiant	
Moodle 3.1	Moodle 3.5
On voit une progression du téléversement des fichiers	Dans le cours 410-123-FD-80-02, quand j'ai voulu remettre un devoir (étudiant NASA29087006), j'ai eu le message d'erreur tel que montré ici-bas. Par contre, le devoir a bien été remis à la tutrice. Recommandation : Régler le problème.
	 The screenshot displays Moodle error logs and a JavaScript error dialog. The logs show a 'Can not send email to user without email: 1201364' message followed by a stack trace of function calls. Below this, an 'Error calling message processor email' section shows another stack trace. A third section, 'Not sending email due to SCFG->noemailver config setting', shows a third stack trace. Overlaid on the right is a white dialog box with a grey border and a close button (X). The dialog title is 'invalidparameter'. The main text reads 'Valeur incorrecte de paramètre détectée'. Below this, it specifies 'File: /lib/externallib.php' and 'Line: 315'. A 'Stack trace:' section lists the following: 'Missing required key in single structure: year', 'Error code: invalidparameter', '* line 315 of /lib/externallib.php: invalid_parameter_exception thrown', '* line 222 of /lib/externallib.php: call to external_api::validate_parameter:', and '* line 59 of /lib/ajax/service.php: call to external_api::call_external_func:'.

Section 3

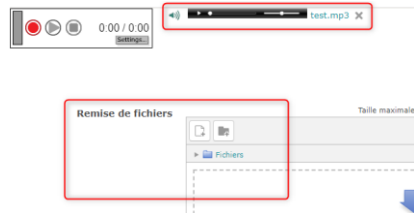
Contenu de cours et outils utilisés dans les cours

Outil d'enregistrement vocal

Moodle 3.1

Une fois qu'on a enregistré le fichier audio, un lecteur apparaît afin qu'on puisse l'écouter, et une zone de dépôt de fichier apparaît aussi afin de soumettre un autre document.

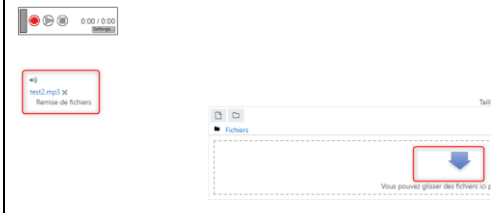
Testé dans le cours 601-FPA-FD-60-02



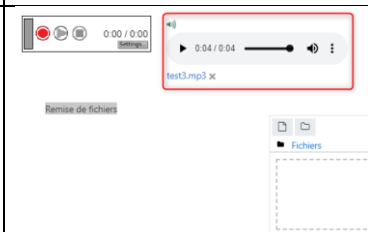
Moodle 3.5

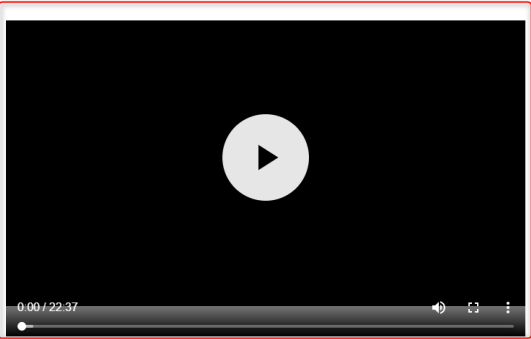
Problème : On ne voit plus le lecteur audio pour écouter le fichier.
Recommandation : Faire afficher le lecteur audio afin d'éviter de télécharger les fichiers audios sur le poste des tuteurs.

Testé dans le cours 601-FPA-FD-60-02

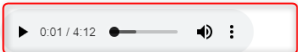
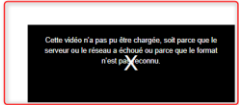


Au 15 octobre 2018, ce problème semble avoir été résolu.
Aucune recommandation.



Lecteur vidéo intégré	
Moodle 3.1	Moodle 3.5
Le lecteur vidéo est intégré et fonctionnel.	Le lecteur vidéo est centré (même s'il paraît à droite dans la capture d'écran) plutôt qu'à gauche. La vidéo ne démarre pas ou cause une erreur de réseau. J'ai testé dans plusieurs cours, et aucun vidéo ne démarre. Recommandation : Vérifier l'affichage désiré du lecteur vidéo, et qu'il ne cause pas d'erreur de lecture.
601-FPA-FD-60-02 • Principes et procédés de la communication Examen oral D Cet examen final oral compte pour 15 % de l'évaluation globale du cours. Vous devriez y consacrer environ trois heures. Pour réaliser l'examen oral, téléchargez les documents suivants : Examen oral Grille d'appréciation du discours informatif Grille d'appréciation du discours expressif Grille d'appréciation du discours critique Activités d'expression orale exigeant l'enregistrement vocal Visionnez le reportage « L'affaire Latimer » : 	601-FPA-FD-60-02 • Principes et procédés de la communication Télécharger le cours / Mes cours / Cours créés / 601-FPA-FD-60-02 / Évaluation finale / Examen oral F / Modifier le travail Examen oral F Cet examen final oral compte pour 15 % de l'évaluation globale du cours. Vous devriez y consacrer environ trois heures. Pour réaliser l'examen oral, téléchargez les documents suivants : Examen oral Grille d'appréciation du discours informatif Grille d'appréciation du discours expressif Grille d'appréciation du discours critique Activités d'expression orale exigeant l'enregistrement vocal Visionnez le reportage « L'affaire Latimer » :   Une erreur de réseau a interrompu le téléchargement de la vidéo. AVERTISSEMENT LE CONTENU PRÉSENTÉ EST PROTÉGÉ PAR LES LOIS ET LES CONVENTIONS INTERNATIONALES RELATIVES AUX DROITS D'AUTEUR ET EST UNiquement DESTINÉ À L'UTILISATION COMME OUTIL DE FORMATION DEVANT UN PUBLIC NON PAYANT. TOUTE AUTRE UTILISATION EST STRICTEMENT PROHIBÉE.

Commenté [ML17]: Solution trouvée.

Lecteur audio intégré	
Moodle 3.1	Moodle 3.5
Le lecteur audio est intégré et fonctionnel.	Le lecteur audio est centré (même s'il parait à droite dans la capture d'écran) plutôt qu'à gauche. L'audio ne démarre pas ou cause une erreur de réseau. J'ai testé dans plusieurs cours, et aucun vidéo ne démarre. Recommandation : Vérifier l'affichage désiré du lecteur audio, et qu'il ne cause pas d'erreur de lecture.
604-002-50-64-01 • Mise à niveau po Retour à Évaluation finale Examen oral A Cet examen oral compte pour 20 % de l'évaluation global Pour réaliser l'examen oral, téléchargez les documents su Oral Exam Oral Exam Evaluation Grid (without the strategies) Vocal Recording Process et écoutez le podcast suivant : 	604-002-50-64-01 • Mise à niveau pour Anglais, langue secor Tableau de bord / Mes cours / Cours crédités / 604-002-50-64-01 / Évaluation finale / Examen oral A Retour à Évaluation finale Examen oral A Cet examen oral compte pour 20 % de l'évaluation globale du cours. Vous devriez y consacrer environ 2,5 heures. Pour réaliser l'examen oral, téléchargez les documents suivants : Oral Exam Oral Exam Evaluation Grid (without the strategies) Vocal Recording Process et écoutez le podcast suivant : 
	Au 15 octobre 2018, on voit le lecteur audio, mais on ne peut pas se déplacer à un endroit particulier du fichier audio, et la lecture ne se rend pas jusqu'à la fin.
	Examen oral A Cet examen oral compte pour 20 % de l'évaluation Pour réaliser l'examen oral, téléchargez les documen Oral Exam Oral Exam Evaluation Grid (without the strategies) Vocal Recording Process et écoutez le podcast suivant : 

Cahier d'apprentissage en ligne

Moodle 3.1

On peut défiler le menu vers le bas grâce à une flèche de défilement.

410-014-FD-50-05 • Cycle comptable I

Mode relecture



Moodle 3.5

Il n'y a pas de flèche dans le menu déroulant, de sorte que les étudiants vont chercher les leçons et vont appeler au soutien technique.

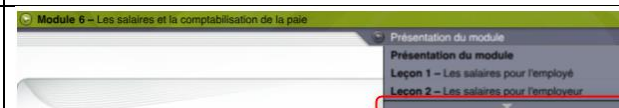
410-014-FD-50-05 • Cycle comptable I

[Tableau de bord](#) / [Mes cours](#) / [Cours crédités](#) / [410-014-FD-50-05](#) / [Contenu du cours](#) / [Cahier d'apprentissage](#)



Problème résolu au 11 octobre 2018.

Aucune recommandation.



Paquets SCORM	
Moodle 3.1	Moodle 3.5
	L'affichage du contenu des paquets SCORM semble en général très comparable à celui de Moodle 3.1, mis à part le détail du cahier d'apprentissage en ligne.
	Note : À partir du vendredi 5 octobre 2018, en après-midi, il n'était plus possible d'ouvrir des paquets SCORM. Problème qui semble résolu au 11 octobre. Aucune recommandation.

Cours avec gabarits de médiatisation	
Moodle 3.1	Moodle 3.5
La leçon démarre quand on clique sur le paquet SCORM.	Les leçons n'apparaissent pas !
603-EAP-FD-65-01 • Applied English: Shifting Tides in 21st-Century Society ↑ Back to Module 1 Lessons - Lesson 1 - Lesson 2 - Lesson 3 - Lesson 4 - Lesson 5	603-EAP-FD-65-01 • App My Home / My courses / Cours crédités / 603-EAP-FD-6 ↑ Back to Module 1 Lessons - Lesson 1 - Lesson 2 - Lesson 3 - Lesson 4 - Lesson 5
Quand on clique sur <i>Lesson 1</i> , voici ce qui apparaît :	Quand on clique sur <i>Lesson 1</i> , rien n'apparaît : Problème résolu au 11 octobre 2018. Aucune recommandation.
Natural Curiosity Assigned Reading/Viewing Web Destinations Online Resources Answer Key McMillan, E., & Vasseur, L. (2010). Environmental education: Interdisciplinarity in action.  Smith, G., & Sobel, D. (2010). Bring it on home.  Monke, L. (2007). Unplugged schools. 	603-EAP-FD-65-01 • Applied English: Shiftir My Home / My courses / Cours crédités / 603-EAP-FD-65-01 / Course Content / Module 1 / Le ↑ Back to Lessons → Plagiarism, forgery, cheating, and fraud Jump to...

Webwork

Moodle 3.1

On est dans une boîte de de notre ENA.

Moodle 3.5

On a l'impression de sortir de notre ENA. Le seul lien qui reste est en bas.

Note : Dans les deux environnements, la fenêtre est très petite, et il faut défiler.

Un nouveau message d'erreur apparaît au 11 octobre 2018.

Recommandation : Augmenter la hauteur du cadre dans lequel WebWork apparaît et trouver la cause des lignes d'erreurs apparaissant en haut de la fenêtre.

Ma page Aide à la navigation

201-105-RE-70-01 • Algèbre linéaire et géométrie vectorielle

If you are unable to view this problem set, please click [here](#)

WebWork MAA MATHEMATICAL ASSOCIATION OF AMERICA

MENU PRINCIPAL
Cours
Devoirs
201-105-RE-M2L2A3
User Settings
Résultats

webwork / 201-105-re-70-01 / 201-105-RE_M2L2A3

201-105-RE M2L2A3

Haut

Problèmes		
Nom	Essais	Nombre d'essais restant
Problème 1	0	Illimité
Problème 2	0	Illimité

Envoyer un courriel à l'enseignant

Télécharger une copie PDF ou TeX pour le devoir en cours

201-105-RE-M2L1A2
201-105-RE-M2L1A3
201-105-RE-M2L1A1
201-105-RE-M2L2A1
201-105-RE-M2L2A3
201-105-RE-M2L3A1

core_renderer:update_module_button() has been deprecated and should not be used anymore. Activity modules should not add the edit module button, the link is already available in the Administration bloc

- line 2597 of /lib/outputrenderers.php: call to debugging()
- line 1881 of /lib/setuplib.php: call to core_renderer->update_module_button()
- line 69 of /mod/wwassignment/view.php: call to bootstrap_renderer->_call()

If you are unable to view this problem set, please click [here](#)

WebWork MAA MATHEMATICAL ASSOCIATION OF AMERICA

MENU PRINCIPAL
Cours
Devoirs
201-105-RE-M2L2A3
User Settings
Résultats

webwork / 201-105-re-70-01 / 201-105-RE_M2L2A3

201-105-RE M2L2A3

Haut

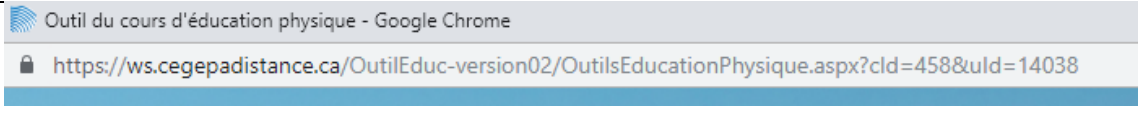
Problèmes		
Nom	Essais	Nombre d'essais restant
Problème 1	0	Illimité
Problème 2	0	Illimité

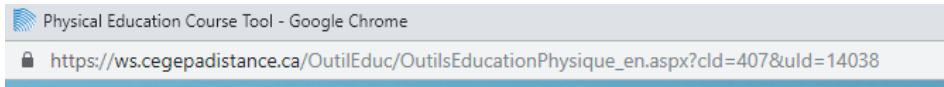
Envoyer un courriel à l'enseignant

Télécharger une copie PDF ou TeX pour le devoir en cours

201-105-RE-M2L1A2
201-105-RE-M2L1A3
201-105-RE-M2L1A1
201-105-RE-M2L2A1
201-105-RE-M2L2A3
201-105-RE-M2L3A1

Lien externe passant par un proxy du Collège de Rosemont	
Moodle 3.1	Moodle 3.5
	Fonctionne de la même façon
320-203-FD-60-02	320-203-FD-60-02

Outil externe d'éducation physique en français	
Moodle 3.1	Moodle 3.5
	Quand je clique sur <i>Fiches et bilans</i> dans le cours 109-101-MQ-60-02, une fenêtre s'ouvre pour se connecter au Campus 3.1. Je suppose que le lien mène au vrai site de Production. Je ne peux pas effectuer de test moi-même sans risquer de modifier des données réelles d'étudiants. À tester : Pour les cours 109-101-MQ-60-02 et 109-103-MQ-60-02, l'affichage doit être en français, et il doit montrer des contenus différents.
	

Outil externe d'éducation physique en anglais	
Moodle 3.1	Moodle 3.5
	Quand je clique sur <i>Schedule</i> dans le cours 109-101-MQ-65-01, une fenêtre s'ouvre pour se connecter au Campus 3.1. Je suppose que le lien mène au vrai site de Production. Je ne peux pas effectuer de test moi-même sans risquer de modifier des données réelles d'étudiants. À tester : Pour les cours 109-101-MQ-65-01 et 109-103-MQ-65-02, l'affichage doit être en français, et il doit montrer des contenus différents.
	

Outil de clavardage

Moodle 3.1

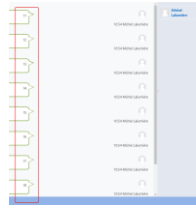
Moodle 3.5

Outil de clavardage : Les deux versions de Moodle fonctionnent de la même façon.
Lorsqu'on change de thème, on perd des bouts de discussion.

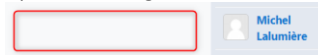
Note : Après discussion avec Philippe Mangerel, cet outil ne serait plus utilisé.

Recommandation : Ne plus utiliser cet outil et le retirer du cours.

601-101-MQ-60-01 : Thème Bulle dans Moodle 3.5



Après un changement de thème, il n'y a plus rien.



Il faut aller dans la *Version plus accessible* pour avoir accès à nouveau au contenu de la discussion.

(Note : L'image de droite ne correspond pas à la même discussion que celle présentée en haut.)

On peut aussi aller dans *Consulter les sessions précédentes*

Clavardage

Groupes séparés Tous les participants

La prochaine session de chat commencera le mardi

[Cliquer ici pour participer au chat](#)

[Version plus accessible](#)

[Consulter les sessions précédentes](#)

→

De	Message personnel	Heure
Michel	t11	11:04
Michel	t10	11:03
Michel	t3	11:00
Michel	t2	11:00
Michel	t1	11:00

Clavardage

Groupes séparés Tous les participant

La prochaine session de chat commen

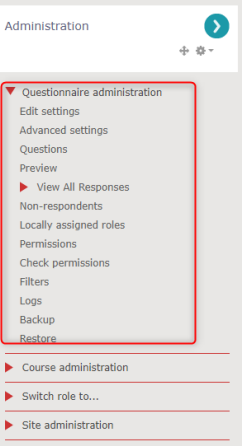
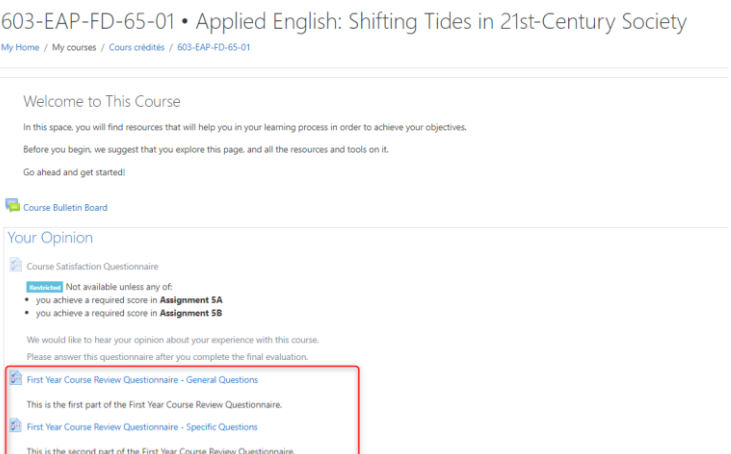
[Cliquer ici pour participer au chat](#)

[Version plus accessible](#)

[Consulter les sessions précédentes](#)

→

- 1054 Michel t1
- 1054 Michel t2
- 1054 Michel t3
- 1054 Michel t4
- 1054 Michel t5
- 1054 Michel t6
- 1054 Michel t7
- 1054 Michel t8

Questionnaires de suivi de première année – Général et spécifique	
Moodle 3.1	Moodle 3.5
En anglais, ce cours apparaît dans le bloc <i>Administration</i>, et non <i>Mon dossier</i> comme en français. C'est probablement la traduction du nom du bloc. On voit les paramètres d'administration du questionnaire 	On ne voit pas les paramètres d'administration du questionnaire dans un cours spécifique. (Ici, c'est le 603-EAP-FD-65-01) Recommandation : Faire afficher les paramètres du questionnaire. 

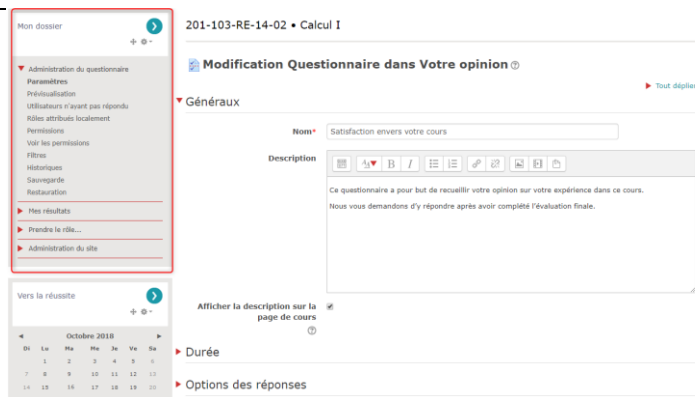
Commenté [ML18]: Faire un autre test d'affichage entre les étudiants et les tuteurs, car ce n'est pas clair que les questionnaires de suivi de première année sont cachés aux étudiants, mais visibles pour les tuteurs, et il n'y a pas de condition bleue indiquant que c'est accessible seulement aux tuteurs.

Commenté [ML19R18]: Voir Simon à ce sujet.

Questionnaire de satisfaction des cours

Moodle 3.1

Quand on entre dans le mode édition du questionnaire dans un cours, dans le bloc *Mon dossier*, on voit les paramètres du questionnaire.



Mon dossier

201-103-RE-14-02 • Calcul I

Modification Questionnaire dans Votre opinion

Généraux

Nom* Satisfaction envers votre cours

Description

Ce questionnaire a pour but de recueillir votre opinion sur votre expérience dans ce cours. Nous vous demandons d'y répondre après avoir complété l'évaluation finale.

Vers la réussite

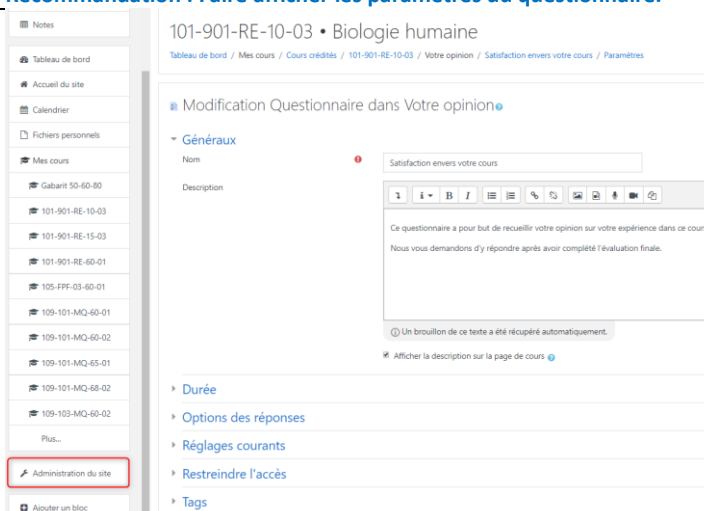
Octobre 2018

Durée

Options des réponses

Moodle 3.5

Du bloc *Mon dossier*, il ne reste que l'item *Administration du site*. On ne voit plus l'administration du questionnaire.
Recommandation : Faire afficher les paramètres du questionnaire.



Notes

Tableau de bord

Accueil du site

Calendrier

Fichiers personnels

Mes cours

Gabarit 50-60-80

101-901-RE-10-03

101-901-RE-15-03

101-901-RE-60-01

105-FFF-03-03-01

109-101-MQ-60-01

109-101-MQ-60-02

109-101-MQ-65-01

109-101-MQ-68-02

109-103-MQ-60-02

Plus...

Administration du site

Ajouter un bloc

101-901-RE-10-03 • Biologie humaine

Tableau de bord / Mes cours / Cours créés / 101-901-RE-10-03 / Votre opinion / Satisfaction envers votre cours / Paramètres

Modification Questionnaire dans Votre opinion

Généraux

Nom Satisfaction envers votre cours

Description

Ce questionnaire a pour but de recueillir votre opinion sur votre expérience dans ce cours. Nous vous demandons d'y répondre après avoir complété l'évaluation finale.

Un brouillon de ce texte a été récupéré automatiquement.

Afficher la description sur la page de cours

Durée

Options des réponses

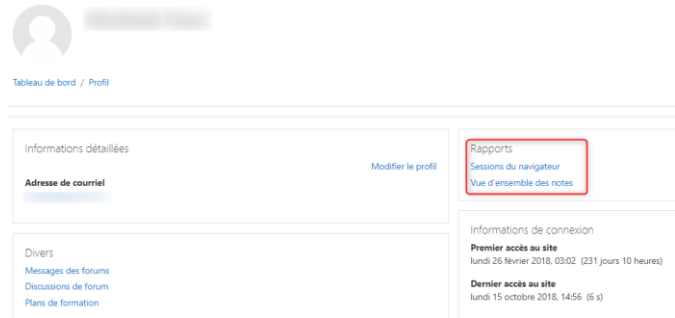
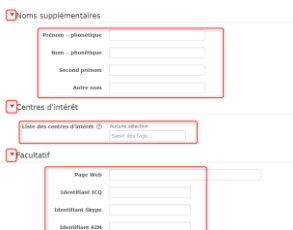
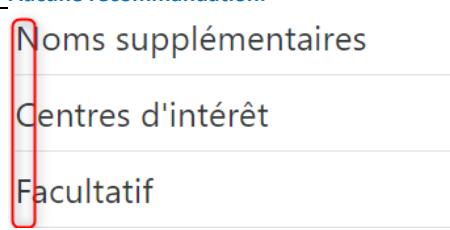
Réglages courants

Restreindre l'accès

Tags

Section 4

Pages de l'étudiant

Profil étudiant	
Moodle 3.1	Moodle 3.5
Dans le profil de l'étudiant, on voit <i>Browser session</i> .	Dans le profil de l'étudiant, on voit <i>Grades overview</i> .. On voit également <i>Browser session</i> Au 15 octobre, les textes ont été traduits, et le fait d'accéder à ses notes de cet endroit est une nouveauté pour l'étudiant. Aucune recommandation.
	
On peut ajouter de l'information dans les champs <i>Noms supplémentaires</i> , <i>Centres d'intérêt</i> et <i>Facultatif</i> .	On ne peut pas ajouter d'information dans les champs ici-bas, car on ne peut pas développer les menus. Aucune recommandation.
	

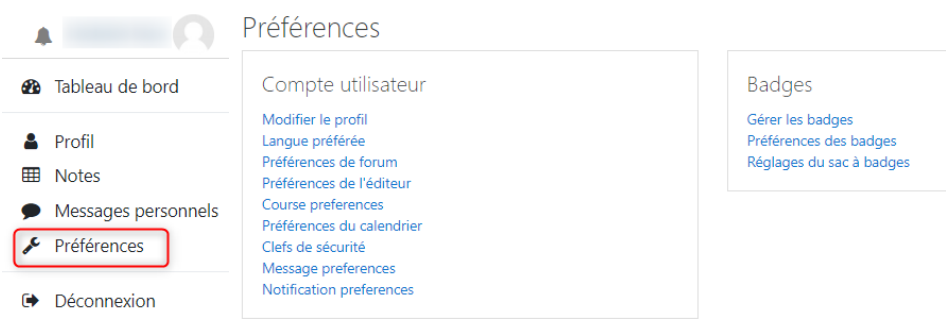
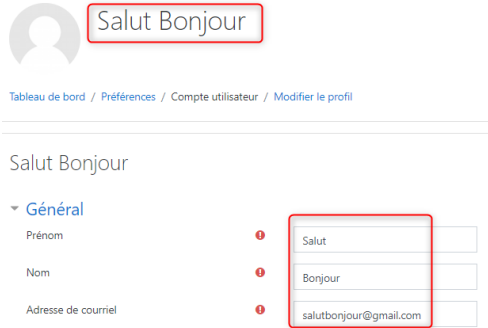
Préférences	
Moodle 3.1	Moodle 3.5
	On a accès à des préférences, ce qui n'est pas le cas de Moodle 3.1 Recommandation : Prendre une décision quant à cet accès, ainsi qu'aux conséquences de laisser aux utilisateurs le loisir de les modifier.
	
	Dans le profil, j'ai pu changer le prénom, le nom et l'adresse courriel de l'étudiant en étant connecté sous son nom, et non en tant qu'admin. Recommandation : Empêcher de changer les informations de son profil si cela a des conséquences sur les fonctionnalités ou sur les transmissions d'information par les passerelles.
	

Tableau de bord

Moodle 3.1

Vanessa Caron

Fichiers personnels

Utilisateurs en ligne

Aucun fichier disponible (5 dernières minutes)

Gérer les fichiers personnels... Vanessa Caron
Michel Lalumière

Vue d'ensemble des cours

410-014-FD-50-05 • Cycle comptable I

410-123-FD-80-02 • Vision globale de l'entreprise

Moodle 3.5

Il y a un onglet *Timeline* et un autre *Cours* où on voit l'ensemble des cours suivis par un étudiant, avec des tuiles de couleurs et des notions *In progress*, *Future* et *Past* qu'on ne veut pas nécessairement voir apparaître.

Au 15 octobre 2018, les textes ont été traduits en français.

Recommandation : Enlever les filtres *En cours*, à venir et Passé.

Vérifier l'utilité de l'onglet Chronologie pour l'étudiant (Lien avec le calendrier, cohortes, etc.)

Course overview

Timeline Cours

Sort by dates Sort by courses

No upcoming activities due

Course overview

Timeline Cours

In progress Future Past

410-014-FD-50-05 • Cycle comptable I

410-123-FD-80-02 • Vision globale de l'entreprise

410-107-FD-40-04 • Logiciels d'application courants (Office 2010)

Fichiers personnels

Moodle 3.1

On a accès à ses fichiers personnels sur Moodle par le tableau de bord seulement.

Fichiers personnels



Aucun fichier disponible

Gérer les fichiers personnels...

Moodle 3.5

On a accès à ses fichiers personnels sur Moodle par le tableau de bord, mais aussi dans le menu de gauche en tout temps.

Recommandation : Cacher l'élément des fichiers personnels partout.

410-014-FD-50-05

Participants

Competencies

Notes

Tableau de bord

Accueil du site

Calendrier

Fichiers personnels

Mes cours

410-014-FD-50-05

410-123-FD-80-02

420-105-FD-60-04

Fichiers personnels

Aucun fichier disponible

Gérer les fichiers personnels...

Section 5

Interface tuteur

Salon des tutrices et des tuteurs	
Moodle 3.1 On voit les sections normalement prévues pour un tuteur.	Moodle 3.5 On voit des sections grisées quand on entre comme admin que je n'arrive pas à retrouver dans Moodle 3.1. Note : On n'utilise plus ce cours dans Moodle, mais il faut le conserver tout de même. Voir le Tutorat à ce sujet. La nouvelle adresse du Salon des tutrices et des tuteurs est https://cegepadistancetuto.wixsite.com/salon-tuteurs
Salon des tutrices et des tuteurs Secteur du tutorat Documentation Bienvenue dans le salon des tuteurs ! - Forum des nouvelles - Hebdo-Tutorat - Laserfiche - Compilatio - Interface Web - Téléphonie	Secteur du tutorat Documentation Outils A été doublé - À effacer Espace tuteur Ressources et outils Section 6 Section 8 Section 9 Salon des tutrice et des tuteurs Section 11 Section 12 Section 13 Section 14 Section 15 <i>Bienvenue dans le salon des tuteurs !</i> - Forum des nouvelles - Hebdo-Tutorat - Laserfiche - Compilatio - Interface Web - Téléphonie

Interface du tuteur – Ma page

Moodle 3.1

Dans la page d'accueil de la tutrice, on voit un bloc montrant les évaluations en attente de correction.

Mes fichiers personnels

Utilisateurs en ligne

Évaluations en attente de correction

	Date de remise	Cours	Évaluation
1	October 9, 2018, 5:22 pm	607-FPF-03-60-01 G-100	Devoir 1B
2	October 8, 2018, 3:12 pm	607-FPF-03-60-01 G-100	Devoir 1A
3	October 9, 2018, 10:24 pm	607-FPF-03-60-01 G-100	Devoir 2A

Affichage de l'élément 1 à 3 sur 3 éléments

Moodle 3.5

On ne voit pas du tout le bloc dans la page d'accueil de la tutrice.

Recommandation : Afficher le bloc *Évaluations en attente de correction* dans la page d'accueil des tuteurs.

Tableau de bord

Accueil du site

Calendrier

Fichiers personnels

Mes cours

607-FPF-03-10-03

607-FPF-03-60-01

607-FPF-03-10-03

607-FPF-03-10-02

Cours overview

Timeline

Cours

In progress

Future

Past

Vers la réussite

octobre 2018

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

Ressources

Ressources générées

Fichiers personnels

Aucun fichier disponible

Gérer les fichiers personnels

Utilisateurs en ligne

1 online user (5 dernières minutes)

Commenté [ML20]: Refaire le test à la suite des travaux d'Andrei.

Commenté [ML21]: A faire. Priorité 1

Interface du tuteur – Accès à la zone d’entrée des notes	
Moodle 3.1	Moodle 3.5
Lors de la migration vers Moodle 3.1, le Tutorat a demandé de masquer le bouton <i>Note</i> à la droite du bouton <i>Consulter les travaux remis</i> .	Le bouton <i>Note</i> est réapparu. <u>Recommandation : Masquer le bouton <i>Note</i>.</u>
Devoir 2B Ce devoir, corrigé sur 100 points, compte pour 10 % de l’évaluation globale du cours. Vous devriez y consacrer environ 3 heures. Ce devoir comprend deux volets. Dans le premier, vous discuterez en équipe dans un forum. Dans le deuxième styles de communication des membres de l’équipe. Pour réaliser ce devoir, téléchargez les documents suivants : Devoir Grille d’évaluation Gabarit Avant de commencer, lisez la grille d’évaluation et prenez connaissance des critères qui serviront à évaluer vot Lisez attentivement les renseignements fournis dans le fichier du devoir. Une fois votre devoir terminé, connectez-vous de nouveau au site du cours et cliquez sur Remettre l’évaluation votre devoir sera alors envoyé à votre tutrice ou votre tuteur. Si vous éprouvez des difficultés, consultez l’aide à la navigation. Vous pourrez consulter la note de votre devoir dans le site du cours, dès que votre tutrice ou votre tuteur l’aur Bon travail! Groupes séparés: Tous les participants Résumé de l’évaluation Participants Brouillons Remis Nécessitant évaluation Consulter tous les travaux remis	410-223-FD-60-01 • Approche client Tableau de bord / Mes cours / Cours crédités / 410-223-FD-60-01 / Devoirs / Devoir 2B Devoir 2B Ce devoir, corrigé sur 100 points, compte pour 10 % de l’évaluation globale du cours. Vous devriez y consacrer environ 3 heures. Ce devoir comprend deux volets. Dans le premier, vous discuterez en équipe dans un forum. Dans le deuxième, vous ferez une analyse des styles de communication des Pour réaliser ce devoir, téléchargez les documents suivants : Devoir Grille d’évaluation Gabarit Avant de commencer, lisez la grille d’évaluation et prenez connaissance des critères qui serviront à évaluer votre travail. Lisez attentivement les renseignements fournis dans le fichier du devoir. Une fois votre devoir terminé, connectez-vous de nouveau au site du cours et cliquez sur Remettre l’évaluation. Suivez les instructions à l’écran; votre devoir sera alors en Si vous éprouvez des difficultés, consultez l’aide à la navigation. Vous pourrez consulter la note de votre devoir dans le site du cours, dès que votre tutrice ou votre tuteur l’aura inscrite. Bon travail! Groupes séparés Tous les participants Résumé de l’évaluation Participants Brouillons Remis Nécessitant évaluation Consulter tous les travaux remis Note

Commenté [ML22]: Solution trouvée.

Interface du tuteur – Zone d'entrée d'une note

Moodle 3.1

On a choisi de masquer la zone d'annotation de fichier pdf par défaut.

Devoir rendu

Aucune tentative

Non évalué

L'étudiant peut modifier ce travail remis

Note

Note sur 100

Note actuelle dans le carnet de notes

Commentaires

Notifier les étudiants

Enregistrer

Réinitialiser

Moodle 3.5

Toute la zone de gauche d'annotation de pdf n'a pas besoin d'être affichée.
Recommandation : Comme affichage par défaut, choisir celui où la zone d'annotation pdf est masquée. C'est le choix de gauche en bas à droite de la fenêtre.

Cours: 410-127-02-00102 - Statistiques de l'entreprise
Devon Devine 12
Consulter tous les troncés de notes

Page 1 sur 1

Brouillon des commentaires enregistrés

Commentaires

Note sur 100

Note actuelle dans le carnet de notes

Commentaires

Fichiers de rétroaction

Tapez le nom des nouveaux fichiers

Fichiers

Notifier les étudiants Enregistrer Enregistrer et afficher la note Annuler